

急救箱用品清单 (First Aid Kit Checklist)

教室 (Room) _____

地点 (Location) _____

		日期	日期	日期	日期	日期	日期	日期	日期	日期	日期	日期	日期
一次性手套 (无孔、非乳胶, 即丁腈或乙烯基手套)	Disposable gloves (non-porous, non-latex, i.e. nitrile or vinyl)												
创可贴 (不同尺寸)	Band-Aids (different sizes)												
小剪刀	Small scissors												
镊子 (用于处理皮肤表面碎屑)	Tweezers (for surface splinters)												
弹性绷带	Elastic wrapping bandage												
无菌纱布垫 (2、3 和 4 英寸)	Sterile gauze pads (2, 3, and 4 inch sizes)												
化学冰袋 (无毒)	Chemical ice pack (non- toxic)												
温度计 (一次性或无汞)	Thermometer (disposable or mercury-free)												
大块三角绷带 (手臂吊带)	Large triangular bandage (sling)												
胶带	Adhesive tape												
带单向呼吸阀口的 CPR 人工呼吸屏障; 或带单向呼吸阀口的成人/儿童以及婴儿 CPR 人工呼吸面罩	CPR barrier w/ one-way valve ; or both an adult/pediatric and infant CPR mask w/ one-way valve												
急救手册	First Aid manual												
手部免洗消毒液 (成人专用)	Hand sanitizer (for adult use only)												

急救箱

您的急救箱必须包含以下用品:

- 一次性手套 (无孔、非乳胶, 即丁腈或乙烯基手套)
- 创可贴 (不同尺寸)
- 小剪刀
- 用于处理皮肤表面碎屑的镊子
- 弹性绷带
- 无菌纱布垫 (2、3 和 4 英寸)
- 化学冰袋 (无毒)
- 一次性或无汞温度计 (使用时用一次性保护套或在每次使用后进行清洁和消毒)
- 大块三角绷带或手臂吊带
- 胶带
- 带单向呼吸阀口的 CPR 人工呼吸屏障; 或带单向呼吸阀口的成人/儿童以及婴儿 CPR 人工呼吸面罩
- 急救手册
- 手部免洗消毒液 (成人专用)

我们建议将绷带从盒子中取出并存放进拉鍊密封袋内。这样可以节省空间并保持绷带乾燥。

外出急救箱附加用品

每次外出进行校外教学以及去公园游乐场时, 都应带上储备充足的急救箱, 并将其保留在每辆用于载送儿童的车辆内。这些外出急救箱还将包含:

- 洗手液
- 纸巾
- 水与小纸杯, 和/或婴儿喝水奶瓶
- 手机充电器
- 所有儿童的“紧急治疗同意书” (Consent for Emergency Treatment) 副本 (已签署)
- 所有儿童和工作人员的“紧急联络人” (Emergency Contact) 表格副本 (填写完整)

提醒: “急救”药物 (例如吸入器、肾上腺素注射器 EpiPens 等) 必须随行携带, 但须与急救箱分开存放。急救箱内不得存放急救喷雾剂/药膏或其他药物。

First Aid Kit

Your first aid kit(s) must include the following supplies:

- Gloves (disposable, non-porous, non-latex, i.e. nitrile or vinyl)
- Band-Aids (different sizes)
- Small scissors
- Tweezers for surface splinters
- Elastic wrapping bandage
- Sterile gauze pads (2, 3, and 4 inch sizes)
- Chemical ice packs (non-toxic)
- Disposable or mercury-free thermometer (used with disposable sleeves or cleaned and sanitized after each use)
- Large triangular bandage or sling
- Adhesive tape
- CPR barrier with a one-way valve; or both an adult/pediatric and an infant CPR mask with a one-way valve
- First aid manual
- Hand sanitizer (for adult use only)

We recommend removing bandages from boxes and storing in zip lock bags. This saves space and keeps bandages dry.

Additions for Travel Kit

A fully stocked first aid kit will be taken on all field trips and playground trips and will be kept in each vehicle used to transport children. These travel first aid kits will **also** contain:

- Liquid soap
- Paper towels
- Water w/ small paper cups and or/infant bottles
- Charger for cell phone
- Copies of signed 'Consent for Emergency Treatment' forms for all children
- Copies of completed 'Emergency Contact' forms for all children and staff

REMINDER: “Rescue” medications (e.g., inhalers, EpiPens, etc.) must be taken but kept separate from the first aid kit. No first aid sprays/ointments or other medications are to be kept in the kit.